

NG. J
TERRITOIRE DE RUHENGARI
TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEBIED

N°
Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n°
Antwoord op het n°

du 19.....
van

..... ANNEXE
Bijlage

OBJET :
Voorwerp

Ruhengeri , le 3 juin 1954.-
de

N° 1527 / M.O.I.3



A Monsieur le Directeur de la Régie Pyrèthre
à

K I N I G I .-
=====

Minutée par :
Geminuteerd door :
Copiée par :
Afgeschreven door :
Collationnée par :
Gecollationneerd door :
Reçue le :
Ontvangen de :

Monsieur le Directeur,

Comme suite à votre lettre n° 3253/A.I.M.O du
6 février 1954, j'ai l'honneur de porter à votre
connaissance que le nommé Rwamahungu fut condamné
par le Tribunal de Police à 15 jours de Servitude
Pénale Principale.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

LE JUGE DE POLICE,
D. NEVEJANS.-

RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

no 11/ M. O. I. 3

OBJET :

Plainte

Travailleurs Contractés

à Monsieur

à

Monsieur,

Suite à votre plainte en date du 8 avril 1954
contre le nommé RUBUMBA

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que
l'intéressé

n'a pas été trouvé

a été traduit devant le tribunal de police en date
du 22 février 1954

il a été condamné à 4 mois S.P.P.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consi-
dération très distinguée. Ruhengeri, le 22 février 1954

Le Commissaire de Police,
Le Juge de Police,

RUHENGARI



G/R

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI


Ruhengeri, 1e 20 janvier 1954

N° 186 /MOI.3

K'Umutware w'Umusozi MUKARULENGO

Ndakumenyesha ko utegetswe kunyohereza
uyu muntu wo ku musozi wawe wacitse contrat muli Régie Pyrèthre
mu Kinigi. Umunyohereze bidatinze kandi niba harahandi yagiye
uhambgire bidatinze. Izina lye n'ibyamumenyekesha byanditse hepfaha:

RUBUMBA mwene Ndabashariye na nyina Nyiramwemezi wo mu Rukoro

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire, a.i.
M. POCHET, A.T.A.-


RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

no 9. M.

OBJET :

Plainte

Travailleurs Contractés

no 1 | à Monsieur

à

Kingi

Monsieur,

Suite à votre plainte en date du 8 avril 1954
contre le nommé Rubumba

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que
l'intéressé

n'a pas été trouvé, il est parti au Congo

a été traduit devant le tribunal de police en date
du 195

il a été condamné à

15/6/1954
Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consi-
dération très distinguée.

Le Juge de Police,

TERRITOIRE RUHENGIERI

Ruhengeri, le

31-5-54

N°

MOI. 3

Au sous-chef

Rukambuzo

Veuillez rechercher le nommé :

fils de :

Indabakaliye

et de :

byinamwenzu

colline :

Aukoro

Territoire :

Ruhengeri

Reponse

(recherché pour

desertion

L'intéressé est (travailleur contracté au service de

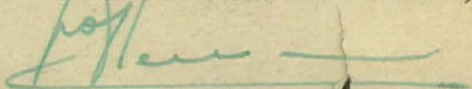
la REPYRU

Il sera amené au bureau du Territoire le

7/6/54

Note : Prière de remettre la présente
convocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,



TERRITOIRE RUHENGRI

Ruhengeri, le 18-6-1954

N° 11/V MOI. 3

Rappel

Au sous-chef

Mukarungu

Veillez rechercher le nommé :

Rukumba

fils de :

et de :

colline :

Territoire :

(recherché pour

distinction)

L'intéressé est (travailleur contracté au service de

Il sera amené au bureau du Territoire le

31.7.54

Note : Prière de remettre la présente
convocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,

10. [Signature]

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le 7 janvier 1954

No 3.I66/A.I.M.O.

Rappel mes n° 2638 du 4/4/53
2.968 du 12/10/53

Objet :
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de:

désertion en récidive

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement et outillage (vareuse-couverture-houe)
à charge du nommé: RUBUMBA, fils de Ndabasharyie et de Nyiramwemezi
résidant colline Rukoro S/chefferie Mukarulengo Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le. 1/3/52
et affecté à l'équipe: Entretien 3/4 I/10/51

a abandonné son travail depuis le 1/3/52 emportant son équi-
pement et son outillage (vareuse, couverture, houe, ~~hache~~) Il compte 48
jours de présence au travail en 18 mois.

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le 7 janvier 1954

No 3.136/A.I.M.O.

Rappel mes n° 2638 du 4/4/53
2.968 du 12/10/53

Objet:
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de:

désertion **en récidive**

désertion **en récidive**

détournement d'effets d'équipement et outillage (**vareuse-couverture-houe**)
à charge du nommé: **RUBUMBA, fils de Ndasharyie et de Nyiramwemezi**
résidant colline **Rukoro** S/chefferie **Mukarungu** Chefferie **Kamari**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le. **1/3/52**
et affecté à l'équipe: **Entretien 3/4** **1/10/51**

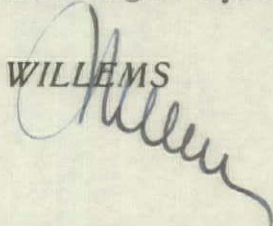
a abandonné son travail depuis le **1/3/52** emportant son équi-
pement et son outillage (vareuse, couverture, houe, **hache**.) **Il compte 48**
jours de présence au travail en 18 mois.

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS



à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

G/R

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGURI

Ruhengeri, le 14/10/1953.-

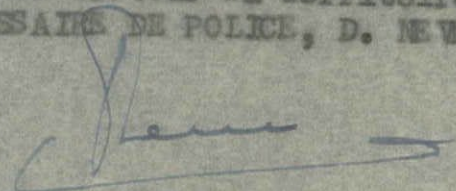
N° 2879 /MOI.3

Ku Gisonga MUKARUIEN GO,-

Ndukumenyesha ko aba bantu banditse aha
hefyo bacitse contra kwa Bwana WILLEMS mu Kinigi. None ubashakane
umwete ubanyohereze hano mu Ruhengeri nubabura kandi nabyo
untumeho aho bagiye.-

RUBUMBA mwene Ndashariye na Nyiramwemezi wo kuli Rukoro.

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire,-
P.O. LE COMMISSAIRE DE POLICE, D. NEVEJANS.-



RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGARI)

Kinigi (Ruhengeri), le 8 avril 1954

No 3.334/A.I.M.O.

Objet:
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de:

désertion

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement et outillage (~~vareuse-couverture-houe~~)

à charge du nommé: RUBUMBA, fils de Ndabasharyie et de Nyiramwemezi
résidant colline ~~Rukoro~~ S/chefferie Mukarulengo Chefferie Kamari

*L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le. 1/3/52
et affecté à l'équipe: Entretien 3/4

a abandonné son travail depuis le 10/2/53 emportant son équi-
pement et son outillage (vareuse, couverture, houe, ~~hache~~) compte 48 j. de
présence au travail en un an et demi.....

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGARI.

Rappel de mes n°2.638 du 4/4/53- 2.968 du 12/10/53- 3.166 du 7/1/54
tous restés sans suite et sans réponse.

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÈTHRE ET REBOISEMENT
KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri) 1e, 12 octobre 53
B.P. N° 6.

C.C. N° 3951 B.C.B. USUMBURA
C.C. N° 353 B.C.B. GOMA

No 2.968 / A.I.M.O.

Objet :
plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du Chef de:

~~absences répétées et injustifiées à son travail~~
désertion

~~en récidive~~
détournement d'effets d'équipement et outillage (vareuse, couverture,
houe) à charge de l'indigène dont veuillez trouver l'identité ci des-
sous:

Noms, RUBUMBA

fil de Ndabasharyie et de Nyiramwemezi
résident colline Rukoro, Sous-Chefferie Mukarulengo
, Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et Reboi-
sement pour une durée de 300 jours de travail prenant cours le 1/3/52
a abandonné son travail depuis le ~~courant du mois de février 53~~ et compte
emportant son équipement et son outillage, 48 j. de présence en I an 1/2
N'a travaillé que ~~22 en~~ jours sur 22 en ~~22 en~~ jours sur
~~22 en~~

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'in-
téressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

rappel mon n°2.638 du 4/4/53